



INFOS JOLIES
LE BULLETIN D'INFORMATION
DE L'ÉCOLE DU BOIS-JOLI

COMMUNIQUÉ D'OCTOBRE 2025
OCTOBER NEWSLETTER



Chers parents,

L'automne est déjà à nos portes et de nombreuses activités importantes reprennent ce mois-ci. Octobre marque le début des repas chauds (merci Mary) ainsi que le retour du club d'art dramatique. Un peu plus tard, ce sera la reprise des soirées cinéma. De plus, cet automne, nous avons le privilège de recevoir la firme Petit architecte qui travaillera avec les élèves de nos 3 divisions en vue de confectionner des villages de Noël qui seront exposés au spectacle d'hiver. Je vous remercie pour votre implication dans nos différentes activités. C'est grâce à vous que notre école peut offrir un programme si enrichissant à ses élèves. Rappelons que le cœur de notre école c'est la langue et la culture francophone qui nous unit et qui nous définit en tant que franco-colombiens. Soyons fiers de

If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !

qui nous sommes et faisons vivre notre identité par nos mots et nos pensées: à l'école, à la maison et dans les loisirs. Bienvenue à Danielle, qui a accepté la responsabilité de siéger en tant que vice-présidente de l'APÉ cette année. Merci également à Reynald et Mike pour leur engagement renouvelé. Bravo enfin à tout le personnel du Bois-Joli qui veille sans cesse au bien-être et assure les apprentissages de nos petits et grands. Ensemble, nous apprenons tellement du pouvoir de nos différences.

Merci,
René Beauparlant



Conseil scolaire
francophone de la
Colombie-Britannique

Dans un esprit de réconciliation, nous reconnaissons que
notre organisation et nos écoles se trouvent sur les territoires
traditionnels des Premiers Peuples de la Colombie-Britannique.

Assurance accidents pour les élèves – Pour information seulement

Information à l'attention des parents et tuteurs. rices des élèves du CSF

Saviez-vous que...

Le conseil scolaire francophone de la C.-B n'assure pas les dépenses liées aux blessures des élèves survenues sur le terrain de l'école ou au cours d'activités scolaires.

Les parents et tuteurs. rices sont responsables de ces dépenses.

Il est recommandé aux parents d'envisager une assurance accidents pour les élèves afin de couvrir les blessures subies à l'école. Plusieurs compagnies proposent des assurances accidents bon marché et vous pouvez choisir la formule qui répond le mieux aux besoins de votre famille.

Par souci de commodité, le Conseil scolaire a mis à disposition des informations sur l'assurance accidents des élèves par le biais des programmes d'assurance accidents pour élèves Insure my Kids et Study Insured.

Insuremykids® et Study Insured offrent une protection contre les coûts potentiellement élevés des blessures graves causées par des accidents inattendus, et sont particulièrement utiles pour les familles qui :

- n'ont pas de régime d'assurance médicale ou dentaire,
- ont des plans limités, car ils peuvent compléter les prestations de santé et de soins dentaires,
- ont des enfants actifs qui aiment le sport et les activités de plein air.

Un accident peut arriver si vite...

Ces deux programmes proposent une sélection de plans adaptés à la plupart des budgets. Les prestations comprennent une couverture pour :

- Une année entière (de septembre à septembre), 24 heures par jour, que ce soit à l'école ou à la maison.
- Les dépenses telles que les frais d'ambulance, de physiothérapie, de tutorat, de counseling, et bien d'autres encore, qui sont limitées ou non couvertes par les régimes d'assurance privés ou collectifs, ou par les régimes d'assurance maladie provinciaux.
- Les soins dentaires liés à une blessure.
- Les frais médicaux d'urgence en dehors de la province ou du pays.

Si vous changez d'adresse au cours de l'année scolaire, votre régime d'assurance accidents étudiant est transférable d'une école à l'autre, partout au Canada.

Les primes d'assurance varient de 17 à 33 dollars par an, en fonction du plan choisi, et votre enfant est couvert partout, pas seulement à l'école. Les familles ayant trois enfants ou plus peuvent bénéficier d'une réduction de la prime.

Le contrat d'assurance est conclu entre les parents et l'assureur que vous choisissez. L'assurance accidents des élèves entre en vigueur à la date à laquelle la demande d'inscription et le paiement sont reçus par l'assureur. Nous vous encourageons à explorer toutes les options afin de déterminer ce qui vous convient le mieux.

Pour plus d'informations ou pour faire une demande, veuillez consulter <https://insuremykids.com/> ou <https://www.studyinsuredstudentaccident.com/>. Si vous souhaitez parler à un représentant, contactez : Insure my kids au 1-800-463-5437 ou Study Insured au 1-833-560-0527 (sans frais)

Évaluation de base : les examens EHB du ministère / FSA tests

Les élèves de 4^e et 7^e année participeront aux épreuves provinciales du ministère de l'Éducation entre le 1^{er} octobre et le 10 novembre. Comme lors des années précédentes, deux tests – texte de compréhension et test de mathématiques (format choix multiples) sont faits en ligne. Les deux autres tests sont faits sur papier.

Informations pour les parents et parents substituts



Tout savoir sur l'évaluation des habiletés de base

L'évaluation des habiletés de base (ÉHB) en quelques mots

L'ÉHB est une évaluation des acquis pour chaque élève de la 4^e et de la 7^e année. Elle se concentre sur les domaines de la **littératie** et de la **numératie**.

Les résultats de l'ÉHB sont un moyen de mesurer où en est le système éducatif dans ces domaines clés. L'évaluation porte sur la manière de penser, de réfléchir et de communiquer, et pas seulement sur les faits que l'élève a retenus.

L'ÉHB n'est pas destinée à classer les élèves, les enseignants et enseignantes ou les écoles. L'ÉHB est un instantané des acquis de l'élève à un moment donné. Elle indique aux parents et parents substituts où en est leur enfant dans son acquisition de la littératie et de la numératie, ainsi que les domaines où il faudrait lui apporter un soutien. Quand tous les élèves y participent, elle donne aussi au ministère de l'Éducation et des Services à la petite enfance une idée claire de la qualité d'ensemble du système éducatif.

L'importance de l'ÉHB

Le ministère de l'Éducation et des Services à la petite enfance établit les normes guidant l'apprentissage de l'élève et, avec les enseignants et enseignantes, trouve des moyens de mesurer son degré de réussite scolaire. Il s'agit en définitive d'apporter à l'ensemble des élèves de la C.-B. une excellente éducation qui les prépare pour la vie au-delà du diplôme de fin d'études secondaires et les aide à devenir des citoyennes et citoyens instruits.

Pour le Ministère, l'ÉHB est un moyen de s'assurer de la qualité des acquis de chaque élève. L'ÉHB aide à comprendre où en est l'acquisition des compétences dans l'ensemble de la province. Elle informe sur les progrès des différents groupes d'élèves dans leurs apprentissages, ainsi que sur les domaines pouvant nécessiter un supplément de soutien. Elle sert aussi à savoir comment se porte l'enseignement en C.-B. au fil du temps.

Le Ministère utilise ces renseignements pour s'assurer que chaque élève est en voie d'acquies ses compétences et ne prend pas de retard dans ses études. Ces données servent aussi à savoir où en sont les élèves de la C.-B. par rapport à celles et ceux des autres provinces canadiennes et du reste du monde. L'ÉHB apporte au Ministère comme aux parents et parents substituts l'assurance que les élèves possèdent les compétences en littératie et en numératie indispensables pour leur avenir.

La littératie est la capacité de l'élève à comprendre le langage et à communiquer de différentes manières.

La numératie est la capacité de l'élève à appliquer des compétences mathématiques importantes, à résoudre des problèmes et à communiquer ses solutions.

L'ÉHB :

- n'est **pas** un enjeu majeur;
- n'est **pas** destinée à classer les élèves, les enseignants et enseignantes ou les écoles;
- n'a **pas** d'effet sur les notes ou sur les bulletins scolaires de l'élève;
- apporte des renseignements utiles sur la progression des élèves;
- sert à s'assurer que tous les élèves acquièrent des bases solides en littératie et en numératie;
- guide les améliorations apportées au système éducatif de la C.-B.

If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !

Informations pour les parents et parents substituts



Modalités de participation de l'élève

L'élève passe l'ÉHB en classe dans le cadre de son apprentissage habituel. L'élève n'a pas besoin de se préparer à l'évaluation. L'ÉHB comprend cinq parties pouvant s'échelonner sur plusieurs jours ou semaines au cours de l'automne des 4^e et 7^e années scolaires de l'élève. Chaque composante de l'évaluation ne dure jamais plus d'une heure, si bien qu'elle n'enlève pas trop de temps à l'apprentissage en classe. Voici ce que l'élève peut prévoir :

Composante	Description	Durée
Tâche de littératie sur papier	Une activité collaborative et 3 questions à réponse écrite	60 minutes
Tâche de littératie en ligne	30 questions	60 minutes
Tâche de numératie sur papier	3 questions à réponse écrite et une question de réflexion sur sa propre démarche	45 minutes
Tâche de numératie en ligne	30 questions	60 minutes
Réflexion sur sa propre démarche	1 question à réponse orale; 1 question à réponse écrite	5 minutes

Il arrive que l'élève redoute les évaluations. Le simple fait de parler de l'ÉHB avec son enfant l'aide à mieux comprendre à quoi elle sert. Cela l'aide aussi à passer l'évaluation avec confiance.

Vous recevrez le cahier de réponses de l'élève une fois qu'il aura été noté. La notation est faite par les enseignants et enseignantes sur l'échelle de compétence utilisée en C.-B. (qui figure aussi sur les bulletins scolaires de la maternelle à la 9^e année). Pour l'ÉHB, les paliers « En voie d'acquisition » et « Acquis » de l'échelle de compétence sont fusionnés en un seul palier nommé « En développement », qui signifie que l'élève est en voie d'acquies ses compétences en littératie et en numératie.

Émergente	En développement	Approfondie
L'élève commence à comprendre les concepts visés.	L'élève comprend en grande partie les concepts visés.	L'élève met ses acquis en pratique de manières nouvelles et différentes.

De même que les appréciations écrites et l'échelle de compétence figurant sur les bulletins scolaires, les résultats de l'ÉHB constituent une source d'information utile pour savoir où l'élève en est dans son acquisition de la littératie et de la numératie et pour déterminer les prochaines étapes de son apprentissage.

Utilisations des résultats de l'ÉHB

Les résultats de l'ÉHB offrent des éclairages aux parents et parents substituts, aux enseignants et enseignantes, aux écoles, aux conseils scolaires et au Ministère. Ils apportent à tous les niveaux du système éducatif de précieux renseignements qui servent à améliorer l'apprentissage des élèves.

- Pour les parents et parents substituts et pour les enseignants et enseignantes, ces résultats peuvent montrer où l'élève en est dans son acquisition de la littératie et de la numératie.
- Les enseignants et enseignantes, les écoles et les conseils scolaires peuvent utiliser les résultats de l'ÉHB pour mieux appuyer l'enseignement en classe. Ces résultats leur montrent où les élèves réussissent bien et où il leur faudrait plus de soutien.
- Les écoles, les conseils scolaires et le Ministère peuvent utiliser les résultats de l'ÉHB pour améliorer le système éducatif. Le Ministère s'appuie aussi sur l'ÉHB pour maintenir des normes d'apprentissage élevées aidant chaque élève à acquies ses compétences en littératie et en numératie.

Il faut bien savoir que les résultats de l'ÉHB ne servent pas à classer les élèves, les enseignants et enseignantes, les écoles ou les conseils scolaires. Les classements n'aident pas à apprendre et n'améliorent pas le système éducatif de la C.-B. L'ÉHB apporte seulement quelques points de données et ne saurait représenter tout le travail d'enseignement et d'apprentissage accompli au sein d'une école. C'est pourquoi le Ministère n'établit, ne communique, ni ne cautionne aucun classement.

Calendrier des évaluations de littératie et de numératie

Évaluation des habiletés de base

Évaluations pour l'obtention du diplôme d'études secondaires



Coordonnées



assessments@gov.bc.ca



Curriculum.gov.bc.ca



If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !

All about the Foundation Skills Assessment

What is the Foundation Skills Assessment (FSA)?

The FSA is a learning assessment for all grade 4 and 7 students. It focuses on the areas of **literacy** and **numeracy**.

FSA results are one way of measuring how the education system is doing in these key areas. It assesses how students think, communicate and reflect - not just the facts they know.

The FSA is not intended to be used to rank students, teachers, or schools. The FSA is a snapshot of student learning at a moment in time. For parents and caregivers, it tells you where your child is at in their literacy and numeracy development, as well as areas where they may need support. When all students participate, it also gives the Ministry of Education and Child Care a clear picture of how the education system is performing as a whole.

Why is the FSA important?

The Ministry of Education and Child Care sets the standards for what your child learns and, along with teachers, figures out ways to measure how well they are learning. The goal is for your child (and all students in BC) to get a great education that readies them for life after graduation and helps them become educated citizens.

One way the Ministry ensures the quality of student learning is through the FSA. The FSA helps us understand what learning looks like across the entire province. It lets us see how different groups of students are learning and find out where they might need extra help. It also helps us understand how well BC is doing over time.

The Ministry uses this information to make sure that your child's learning is "on track" and that they don't fall behind. This data also allows us to know how BC students are doing in relation to students in other provinces in Canada and the rest of the world. The FSA provides both the Ministry and parents and caregivers with the assurance that students possess the literacy and numeracy skills necessary for their future.

Literacy is your child's ability to understand language and communicate in a variety of ways.

Numeracy is your child's ability to apply important math skills, solve problems, and communicate solutions.

The FSA:

- Is **not** a high-stakes assessment
- Is **not** meant to be used for ranking students, teachers, or schools
- Does **not** impact student marks or report cards
- Provides valuable information about student learning
- Ensures all students are developing a strong foundation in literacy and numeracy
- Guides improvements to BC's education system

If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !

Rencontres parents enseignants les 22 et 23 oct. / Parent Teacher Meetings Oct. 22-23

Les enseignant.es rencontreront les parents individuellement afin de discuter des progrès de chacun des élèves. Ces rencontres sont très importantes car elles permettent, en tout début d'année, d'informer les parents du type d'accompagnement que leur enfant nécessite. Les élèves connaissent un plus grand succès lorsque les parents et les membres du personnel travaillent en étroite collaboration pour assurer la réussite des élèves.

Ces rencontres auront lieu le *mercredi 22 oct. entre 14h00 et 18h00 et le jeudi 23 oct. entre 14h00 et 17h00. Un rappel que l'école terminera à 13h43 ces deux journées. L'autobus ramènera votre enfant à la maison (ou à la garderie) une heure plus tôt. Merci de prendre les mesures nécessaires. L'école n'offrant pas de supervision, ni de service de garde, les élèves ne peuvent rester à l'école après 13h43. Merci d'utiliser le lien ci-dessous pour la prise des rendez-vous:

<https://outlook.office.com/book/Rencontresparentsenseignantes2223oct20251@csf.bc.ca/>

*** Parents de 5e-6e-7e année:** Prière de noter que les rencontres auront lieu avec M. Beauparlant et/ou M. Benjamin (pour l'anglais) le mercredi 22 octobre entre 14h00 et 18h00 seulement. Merci de communiquer directement avec eux pour planifier une rencontre si vous ne pouvez pas le faire le 22/10. Les élèves de 5e-6e-7e auront un départ hâtif à 13h43 les 22 et 23 oct. 2025.

Teachers will meet with parents individually to discuss each student's progress. These meetings are very important, as they inform parents at the very beginning of the year of the type of support their child requires. Student success is greatest when parents and staff work closely together to ensure student success.

These meetings will take place on *Wednesday, Oct. 22 between 2:00 and 6:00 pm and on Thursday, Oct. 23 between 2:00 and 5:00 pm. A reminder that school will end at 1:43 p.m. on both days. The bus will take your child home (or to daycare) one hour earlier. Please make the necessary arrangements. As the school does not offer supervision or daycare, students cannot stay at school after 1:43 pm.

Please use the link below to book appointments:

<https://outlook.office.com/book/Rencontresparentsenseignantes2223oct20251@csf.bc.ca/>

***Parents of Grade 5-6-7:** Please note that meetings will be with Mr. Beauparlant and/or Mr. Benjamin (for English) on Wednesday, 22 October between 2:00 p.m. and 6:00 p.m. only. Please contact them directly to schedule a meeting if you can't get an appointment on October 22nd. Grade 5-6-7 students will have an early dismissal at 1:43 p.m. on 22 and 23 October 2025.

If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !

Course Terry Fox - 26 septembre 2025

Les élèves ont apprécié les activités organisées pour souligner Terry Fox. Nous vous remercions de votre générosité ! En effet, en date d'aujourd'hui nous avons récolté 1710\$. Notre page de dons sera disponible jusqu'au vendredi 3 octobre : <https://schools.terryfox.ca/100245>

Arrivée de l'automne / Fall's arrival

Avec la venue de l'automne, la température change et les jours vont devenir plus froids et pluvieux. À moins de pluies très fortes, les élèves jouent à l'extérieur lors des récréations du matin et du midi. Il est important de vous assurer que votre enfant porte des vêtements chauds, un imperméable et des bottes de pluie. De plus, nous insistons pour que tous les élèves portent des souliers d'intérieur afin de garder notre belle école propre.

APÉ - PAC

Suite à l'AGA du 22 septembre, voici les noms des membres de l'exécutif de l'APÉ pour l'année scolaire 2025-2026. Please find following our new PAC executive members for the current school year:

- Présidente / President : Reynald Stringer
- Vice-présidente / Vice president : Danielle Webb
- Trésorière / Treasurer : Michael De Luca
- Secrétaire / Secretary : Michael De Luca

Nous souhaitons sincèrement remercier tous les parents qui s'impliquent et donnent de leur temps à notre belle école ! We would like to sincerely thank all parents involved!



If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !

Arrivée de l'automne / Fall's arrival

Avec la venue de l'automne, la température change et les jours vont devenir plus froids et pluvieux. À moins de pluies très fortes, les élèves jouent à l'extérieur lors des récréations du matin et du midi. Il est important de vous assurer que votre enfant porte des vêtements chauds, un imperméable et des bottes de pluie. De plus, nous insistons pour que tous les élèves portent des souliers d'intérieur afin de garder notre belle école propre.

Costumes pour l'Halloween / Halloween (PM).

Avec la venue de la fête de l'Halloween, nous rappelons aux parents et aux élèves que le port de costumes de nature violente est interdit à l'école du Bois-joli. Les fausses armes (fusil, épée, couteau, trace de sang...) sont interdites en tout temps à l'école, même lors de la fête de l'Halloween. Merci de votre coopération pour bien superviser les costumes de vos enfants. De plus, nous vous prions de ne pas envoyer de bonbons à l'école pour cette journée spéciale. Les enfants auront l'opportunité de les manger à la maison si vous le désirez. Afin d'éviter que les costumes se salissent, nous encourageons les enfants à se costumer à l'école en après-midi.



If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !



If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !



If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !